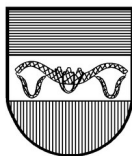


GEMEINDE VÖRAN

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE DI VERANO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Sitzung vom - Seduta del
18/11/2020

Uhr - ore
20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Raiffeisensaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Anwesend sind:

	A.E. A.G.	A.U.A. I.
Egger Thomas	☐	☐
Alber Erika	☐	☐
Alber Matthias	☐	☐
Bertagnolli Roland	☐	☐
Egger Andreas Franz	☐	☐
Gostner Christine	☐	☐

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala raiffeisen, i componenti di questo Consiglio comunale.

Sono presenti:

	A.E. A.G.	A.U.A. I.
Gufler Manuel	☐	☐
Innerhofer Franz	☐	☐
Innerhofer Johann	☐	☐
Innerhofer Josef	☐	☐
Kienzl Waltraud	☐	☐
Mittelberger Daniela	☐	☐

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär
Norbert Fuchsberger

Assiste il Segretario comunale, Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Thomas Egger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D:

Gemeindeleitstelle für den Zivilschutz - Ernennung

O G G E T T O:

Centro operativo comunale per la protezione civile - nomina

Beschluss des Gemeinderats Nr. 41 vom 18/11/2020

Delibera del Consiglio comunale n. 41 dd. 18/11/2020

Betrifft: Gemeindeleitstelle für den Zivilschutz - Ernennung

Oggetto: Centro operativo comunale per la protezione civile - nomina

Gemäß Art. 3 des L.G. Nr. 15 vom 18.12.02 muss in jeder Gemeinde eine Gemeindeleitstelle für den Zivilschutz errichtet werden. Die Mitglieder der Gemeindeleitstelle werden vom Gemeinderat ernannt; sie haben die Aufgabe, den Bürgermeister in der Vorhersage, in der Vorbeugung und in der Durchführung der im Katastrophenfall zu ergreifenden Maßnahmen zu unterstützen.

Der Gemeindeleitstelle steht der Bürgermeister oder eine von ihm delegierte Person vor. Die Anzahl der Personen, aus denen sich die Gemeindeleitstelle zusammensetzt, hängt von der Bevölkerungszahl und von der Größe des Gemeindegebietes ab. Der Gemeindeleitstelle muss auf jeden Fall der Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr angehören. Der Gemeindeleitstelle können auch Vertreter der Außenämter der Landesverwaltung sowie der anerkannten Freiwilligenorganisationen für den Zivilschutz angehören.

Die Gemeindeleitstelle bleibt in der Regel für die Dauer der Verwaltungsperiode im Amt, auf jeden Fall bis zu ihrer Erneuerung;

Nach Anhören der verschiedenen Vorschläge;

Festgestellt, dass die Voraussetzungen gemäß Art. 27, Absatz 4, der Geschäftsordnung des Gemeinderates zur Durchführung der Abstimmung durch Handerheben gegeben sind;

Festgehalten, dass zum gegenwärtigen Beschluss keine zustimmenden Pflichtgutachten, gemäß Art. 56 des R.G. vom 04.01.1993, Nr. 1, abgeändert mit Art. 16, 6. Absatz des R.G. vom 23.10.1998, Nr. 10, ausgestellt werden, da er keine speziell technischen Gesichtspunkte enthält;

beschließt

DER GEMEINDERAT

einstimmig, durch Handerheben,

1. Die Gemeindeleitstelle für den Zivilschutz wie folgt einzurichten:
 - a) Bürgermeister - Vorsitzender;
 - b) Feuerwehrkommandant;
 - c) Geom. Günther Kofler – Techniker.
2. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die soeben ernannten Mitglieder der Gemeindeleitstelle für die Dauer der Amtsperiode der derzeitigen Gemeinderates und bis zu deren Neubestellung im Amt bleiben.

Presso ogni comune è istituito un centro operativo per la protezione civile. I membri del centro operativo comunale sono nominati dal consiglio comunale e hanno il compito di coadiuvare il sindaco stesso nella previsione, nella prevenzione e nell'attuazione delle misure da adottare nel caso di calamità.

Il numero delle persone componenti il centro operativo comunale, presieduto dal sindaco o da un suo delegato, deve essere adeguato alla consistenza della popolazione e del territorio appartenente al singolo comune. Al centro operativo comunale deve comunque appartenere il comandante del Corpo dei vigili del fuoco volontari. Possono inoltre far parte del centro operativo comunale anche rappresentanti degli uffici periferici dell'amministrazione provinciale nonché delle associazioni di volontariato per la protezione civile riconosciute.

Il centro operativo comunale di norma rimane in carica per la durata del periodo di amministrazione e comunque fino al suo rinnovo;

Sentite le varie proposte;

Constatato che sussistono i presupposti di cui all'art. 27, comma 4, del regolamento interno del consiglio comunale per provvedere all'elezione della commissione tramite alzata di mano.

Dato atto che per la presente deliberazione non vengono espressi i pareri obbligatori favorevoli, ai sensi dell'art. 56 della L.R. 04.01.1993, n. 1, come modificato con art. 16, comma 6, della L.R. 23.10.1998, n. 10, poiché non contiene aspetti specificatamente tecnici;

IL CONSIGLIO COMUNALE

all'unanimità, per alzata di mano

delibera:

1. Di istituire il centro operativo comunale per la protezione civile come segue:
 - a) Sindaco - Presidente;
 - b) Comandante dei vigili del fuoco;
 - c) Geom. Günther Kofler - tecnico.
2. Di dare atto che i membri del centro operativo appena eletti rimangono in carica per l'intera durata della carica dell'attuale Consiglio comunale e continuano ad esercitare le rispettive funzioni sino al suo rinnovo.

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il presidente
Thomas Egger

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Norbert Fuchsberger

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale